

ELFRIEDE SEGNER  
Diplom-Psychologin  
psychologische und pädagogische  
Beratung · Therapie

Bayernring 26  
1000 Berlin 42  
Tel. (030) 7 86 14 38

10. 3. 1983

Herrn

Professor Dr. Walter Friedländer

6437 Regent -St.  
Oakland, Kalifornien 94618

---

USA

Sehr geehrter Herr Professor!

An Sie zu schreiben, ermutigte mich Frau Hildegard Arnold, die mir auch Ihre Adresse gab.

Im Interesse einer wissenschaftlichen Untersuchung bitte ich Sie um einige Auskünfte.

Ich, Jahrgang 1919, möchte jetzt nach aktiver Familien- und Berufstätigkeit eine vor ca 25 Jahren angefangene Dissertation zu Ende führen. Die Thematik ist so aktuell wie damals. Es handelt sich um Die Institution 'Erziehungsberatung', ihre Entstehung, theoretischen Implikationen, ihre gesellschaftliche Funktion u.a.-. In einem Interview mit Frau Ella Kay erfuhr ich, daß Sie der wesentliche Initiator waren, <sup>und</sup> daß also die EB bereits vor der Hitlerzeit aufgrund des Inkrafttretens des Jugendwohlfahrtsgesetzes von 1924 entwickelt wurde.

Weiterhin soll Ihr tragendes Anliegen, die Grundgedanken der Psychoanalyse (Freud) als Leitprinzip der Arbeit zum Tragen zu bringen, gewesen sein.

Sehr geehrter Herr Professor Friedländer, ich möchte so gern der kommenden Generation so genau wie möglich die Anfänge vor 1933, die evtl. Arbeit von 1933-1945 und den Neuanfang nach 1945 vermitteln. Ob es Ihnen möglich sein wird, mir hierzu etwas zu schreiben? Und falls Sie noch Materialien (Protokolle oder ähnl.) entbehren können (natürlich nur leihweise), so wäre das nicht nur eine große Freude für mich, sondern auch eine Hilfe für einen geschichtlich-wissenschaftlichen Beitrag. Dazu hätte ich auch gern einige persönliche Daten, ~~was es Ihnen~~ selbstverständlich nur dann, wenn es Ihnen recht ist, ~~ist~~ Also Ihr Geburtsjahrgang, Ausbildungsweg, polit. Emigration.

Mit den persönlichen Daten möchte ich dokumentieren, daß bereits vor der Hitlerzeit vieles begonnen hatte und nach dem Kriegsende wieder zurückgeholt wurde; wenn ich es richtig verstanden habe, durch Frau Ella Kay.

Für heute möchte ich erstmal schließen, um Sie nicht noch zu bedrängen, was ja so ein Brief bewirken könnte.

Hinzusetzen möchte ich noch, daß ich Sie kenne, nicht nur durch Ihr Buch, sondern auch durch einen Vortrag, den Sie vor vielen Jahren einmal im 'Arbeitskreis Neue Erziehung' gehalten haben.

Mit sehr freundlichen Grüßen

Elfriede Seiner

P.S. Bitte versehen Sie mir die Korrekturen.  
Im Markisenstreifen bin ich ~~ich~~ seit langer Zeit  
wilk mehr geillt.

University of California  
School of Social Welfare  
120 Haviland  
Berkeley, CA 94720

April 21, 1983

Elfriede Segner  
Bayernring 26  
1000 Berlin 42  
West Germany

Dear Mrs. Segner,

In response to your letter of March 10, to which I only now find time to reply, I am glad to tell you the following answers to your questions which might be still of some value for your dissertation:

It is true that with the help of a number of friends and colleagues I have instituted educational counseling service in Berlin when I was a member of the Senate and of the District 4 immediately after the flight of the Emperor and the establishment of the German Republic, 1918. You have been correctly informed by my friend, Senator Kay, that this type of educational counseling has been established long before the Hitler period and as much as I know had been neglected or even completely abolished during the following Nazi period. Senator Kay is very well informed about these questions and can give you easier information than I, so far away in California.

It is true that I have been personally acquainted with Sigmund Freud and had met him in Austria several times. He had, however, no time to come at that time to Germany when I invited him to give the seminar for our social workers, which I regretted. However, one of his close friends and collaborators came in his stead, and has later come to the U.S. However, he died a few years ago in Los Angeles.

I regret that I no longer am in possession of protocols of the development of psychoanalysis which unfortunately were destroyed in an inundation in Chicago years ago before I accepted an invitation to teach in California. I agree with you that it would be nice to have these protocols, but that is no longer possible.

As to my personal data you request: I was born September 20, 1891, in Berlin. I have studied both in Berlin and Munich, was invited for lectures in Heidelberg and in England several times. You want to know my studies--they have been in law, economics, and sociology, mostly in Berlin, part in Munich, and the special seminars in England. I left Berlin early in 1933 after I learned that the Nazi criminals tried to arrest me, which by some accident did not succeed. I lived several years in Paris where I established a refugee aid association until I was invited to come to the University of Chicago where I taught a number of years before coming to California. After the war I have been several times in Köln, Berlin, Munich, and Liverpool, but it is true that Senator Kay is well-acquainted with these facts.

*Elfriede Segner  
Berlin*

I am surprised that you still remember that I have given lectures many years ago to the work group New Education, and I send you with good wishes this required information.

Sincerely yours,

Walter Friedlander  
Professor Emeritus